

Arkadaşların kâtiplerinden nakledilmiştir :

Mevlânâ Şems hazretleri ilk defa, Şam'a seyahat edip orada kaldığı günlerde Mevlânâ hazretleri birkaç kez acayip mektup gönderip, ateşli isteğini arz ederek onu tam bir lütufla dönmeye davet etti. O manzum mektuplar şunlardır :

### ŞEMSE BİRİNCİ MEKTUP :

*Selamlardan ve acımadan sonra şiir*

Ey kalbimizde olan nur!  
Gel, didinmelerimin ve arzumun sonu, gel.  
Hayatımızın, senin elinde olduğunu biliyorsun.  
Hayatı kullarına sıkıntı yapma gel.  
Ey aşk! Ey sevgili!  
Engelleri aş ve inadı bırak da gel.  
Ey Hüdhüt'lerin sahibi olan Süleyman!  
Lütfedip de bizi aramak üzere, gel.  
Ey sevmede birinci gelen kişi!  
Aşkın geççeği seni geçip birinci oldu, gel.  
Ruhlar senin kaybolmandan ötürü inleyip feryat etmekte;  
miadını doldur da, gel.  
Ayıpları ört, iyilikleri saç;  
cömert olanların âdeti de böyledir, gel.  
Farsça "gel" nasıl derler? "Biyâ" mı?  
ya gel ya da bizim davetimize hak ver de, gel.  
Geleceğin zaman muradımız ne de açılır.  
Gelmeyeceğin zamanda muradımız ne de kesat olur, gel.  
Ey Arabın Küşâd'ı! Ey İran'ın Kubâd'ı!  
Kalbimi hatıranla fethedersin, gel.  
İçim sana "Gel" deyicidir.  
Ey senin varlığından olacak varlık, gel.  
Ey benim Ay'ım! Senin için ülkeleri dolaştım.  
Beni ve ülkeleri çevrelediğin halde gel.  
Sen yaklaşan ve uzaklaşan güneş gibisin.  
Ey kullara yakın olan, gel.

### ŞEMSE İKİNCİ MEKTUP :

Ey dünyanın zarifi!  
Selam senin üzerine olsun.  
Benim hastalığım ve sağlığım senin elindedir.  
Kulun derdinin dermanı nedir? Söyle,  
bu, eğer alırsam, senin dudaklarından aldığım öpücüktür.  
Eğer vücudumla senin hizmetine ulaşmazsam,  
ruhum ve kalbim senin yanındadır.  
Mademki sözsüz hitap ulaşmıyor,  
o halde dünya niçin lebbeykle (buyurla) doldu.  
Nahs , sana beni sa'da çevir der, Sa'd sana, Ey iki saadet der. \*  
Senden feryatla (*yine*) senin önüne gelirim.  
Ah, senden sana karşı yardım isterim.

\* Sa'd ve Nahs: Mutluluk ve talihsizlik yıldızları. Eski yıldızlar ilminde bunlardan ilkinde uğur, ikincisine uğursuzluk atfedilirdi.

### ŞEMSE ÜÇÜNCÜ MEKTUP :

Vezirin (*Sadr-i Âli*) ömrü yüce olsun,  
Tanrı onun bekçisi ve koruyucusu olsun.  
Talihlilerin ileride görecekleri her ne dirlik varsa,  
onun yanında peşin alınmış olsun.  
Onun tatlılığı ile dolu olan hararetli mecliste,  
donuk kalpli arkadaş bulunmasın.  
Gaybın kapısında bağları çözülmüş olan canlar,  
onun önünde halının nakışları gibi bağlı olsunlar.  
Sağında ve solunda olan devlet, güneyinde ve kuzeyinde de olsun.  
Cisim ve canın istediği ilde o, her ikisinin de  
(yani cisim ve canın) padişahı ve valisi olsun.  
Şems-i Tebrizî nakit bir talihtir.  
O bana yeter.  
Ondan başkası krediyle olsun.

### ŞEMSE DÖRDÜNCÜ MEKTUP :

Ezelden beri diri, bilgiç, kadir ve kayyum olan  
Tanrı'ya yemin ederim ki onun nuru,  
aşkının mumlarını parlattı da yüz binlerce sırları bilindi.  
Bir hükmü ile dünya, âşık, aşk, hâkim ve mahkûmla doldu.  
Şems-i Tebrizî'nin tılsımları içinde  
onun acayip şeylerinin hazinesi saklıdır.  
Sen sefer edeliden beri, mum gibi tatlılıktan mahrum olduk.  
Hepimiz bütün gece mum gibi onun ateşiyle,  
balından yoksun olarak yanıyoruz.  
Onun cemalinin ayrılığı içinde, vücudumuz virane,  
canımız da baykuş gibidir.  
O dizgini bu tarafa çevir.  
Dirliğin filine hortum yap.  
Sen bulunmadan semâ haramdır.  
Eğlence şeytan gibi taşlanmıştır.  
O şerefli mektup ulaşınca kadar,  
sensiz hiçbir gazel söylenmedi.  
Nihayet senin mektubunu dinlemek zevkiyle  
beş altı gazel nazmedildi.  
Bizim gecemiz, senden aydın bir gündüz olsun.  
Sen, Şam'ın Ermenistan'ın ve Rum'un övücüsün.